

香港政府新聞處

新聞公報

一九七三年四月十一日

星期三

目錄

雨災調查委員會最後報告發表	第一頁
消防事務處救護車全部設有復甦儀器	第六頁
收回官地條例修訂確切保障業主權益	第七頁
海底隧道巴士獲賦合法地位	第八頁
增設兩個理民府區分管沙田屯門	第九頁
九龍大停電事件中電全面調查	第十頁
管制職業介紹所新法案今日二讀	第十一頁
小型工業貸款計劃修訂辦法在考慮中	第十三頁
喜靈洲上設備今夏未能利用	第十四頁
各類公用車輛不虞缺乏司機	第十四頁
產科服務臨時辦法	第十五頁
南海紗廠實行學徒訓練計劃	第十七頁

預防雨災事件重演

善後補救工作完成

雨災調查委員會最後報告發表

工務司署已加緊工作，務求在今年夏天雨季來臨之前，將一九七二年雨災時山坳傾瀉的災區，無論是官地或私人土地，盡量修理妥當，以策安全。該署並多方面推行新計劃，以避免再有同樣事件發生。

工務司盧秉信今日在立法局會議提出去年雨災調查委員會最後報告書時，根據會議常規第二十款作出一項聲明。

盧氏稱，工務局在港九進行各項補救工程，除秀茂坪及寶珊道之外，業已完成。至於私人地方的工程，當局亦經詳為視察，並採取必要行動，確保該處安全。

在港島方面，大潭道、壽臣山、淺水灣道及山頂各處的補救工程，都已由工務司署完成。寶珊道的情況比較複雜，但預料在五月底有百分之九十五的土方工程將可完成。九龍方面，秀茂坪的工程進行已達四個月，相信在五月底將可大致全部竣工。其餘災區俱為私人地方，補救工程或已完成或正順利進行中。

至於具有危險性的木屋區、安置區及特許區，工務司署人員均曾進行檢查。凡認為可能發生危險的地區，另聘顧問工程師深入研究，但迄今為止，結果指出各區並無危險，但為安全計，工作人員仍在該等地區展開更詳細的調查務求十分確實。受視察地區名單最近且亦增加，擴大調查的範圍。

毗鄰公共道路的山邊，如認為有傾瀉的可能，工作人員亦曾進行檢查。沿呈祥道及大窩坪一帶的部份山坡，因為有不大穩定的現象，因此顧問工程師在進行道路工程時，亦正一並作詳盡研究。

工務司稱：我們已訂出一項告警制度，以備補救工程不能在今年大雨來臨之前完成時，必要時可利用這告警制度以維護公眾安全。

盧氏又提及去年十一月廿九日通過的建築物修訂條例。該法例授權工務司，當其發現地盤工程不安全，尤其當有山泥傾瀉的危險時，可以立刻進行補救工作。此外，如業主、建築師或承建人進行工程有不安全情形，或不依照法令進行補救工程的話，修訂條例已將罰款大大提高。

為了幫助私人營建商，建築物條例執行處在去年九月間輔設土木工程組。該組負責審查私人建築計劃的土木工程方面，尤其是地盤工程方面。自成立以來，該組一直忙於審核進行中的地盤工程，確保工程程序是按照批出的圖則及次序而行事。

工務司署亦已採取行動，調查本港山泥傾瀉的問題。該署將於短期內向立法局財務委員會提出建議，要求撥款聘請私人工程顧問，在市區內可能發生山泥傾瀉的地區，進行詳盡的調查，去年發生的慘劇足以顯示出有作該項調查的需要。該項調查除建議應採取何種行動，尽可能減少各區發生山泥傾瀉危險之外，並考慮應否限制土地發展。

工務司說，現時已有私人顧問在宝珊道進行調查，預料財務委員會定會批准上述要求，故已委託該等顧問協同建築物條例執行處人員，擬訂一本臨時指南，列出港島山坡的穩定情況，尤以關於臨時性及永久性的地盤工程者為甚，預料於指南將於本月底或五個月間編成，並派發市各有用人士，包括政府及私人建築師及工程師。

建築物條例執行處並聘請其他私人工程顧問，調查懷疑有危險性的地盤，以便有需要時可採取補救辦法以策安全。這些工程顧問擁有特別儀器，地球物理學家以及一隊經驗豐富的工程師。

建築物條例執行處為了維護市民利益，在批准地盤工程圖則方面的責任正加重。但在顧問工程師作出詳細調查之前，實難確定其職責量至何種程度，但現時輔該處的土木工程組將要成為永久單位，並需要擴充及增聘有經驗的工作人員，已獲許可置疑的了。工務司署現正考慮擴充該組的建議。

建築物條例執行處為了增加視察私人建築的工程次數，曾於去年九月增加三十五個專業及助理專業職位。

關於調查委員會的特別建議，大致上政府已予接納，但是對於若干問題，政府有不同的看法。

調查委員會說，他們認為塌坭事件常常是因對進行中的工程監管不力所致，而非由設計不善所致。因此，他們認為毋須設立一個土木工程專家委員會來審查設計的問題。他們認為本港已有足夠的此類專才，雖則或未有充份加以利用。

但是政府認為雖則本港或有大量的專門人才，為保護大眾起見，仍須設立一個土木與土壤工程師專家委員會，以便充份利用本港這些人才，從而防止缺乏經驗的工程師與建築師試行從事微妙的土方設計工作。

政府因此建議，暫行將此項問題擱置，以等候建築物條例執行處及其顧問人員正在進行的深入調查有如何的結果。到時便可將發展情況分類，規定何類發展情況須經過特別調查，及須有特別的設計。在舉行調查之後，將編訂一份工作共手冊，以代替我所提及正在為建築師與工程師而擬訂的臨時指南。

政府認為調查委員會建議高壓水管不應採用脆料製造的意見，可能引起誤解。第一、高壓水管事實係用鋼來製造，而鋼則非脆質物料。高壓水管的設計係可以抵受輸水時的最高壓力的。因此，事實上輸水時的壓力與因下陷而引起的破裂問題無關。第二、問題的發生在於水流的速度而非壓力，巨型未加壓力的雨水渠，可以比小型高壓水管多輸水量，但在一旦發生下陷情形時，同樣易於破裂。第三、在堤基下陷時，水管因接駁口脫離而損壞者，常比因破裂而損壞者為多。

水管與兩水渠的設計既不容許有過份的下陷，或土壤移動，故堤基的設計必須將下陷的程度減低至可採納的限度。在會下陷的地方所安裝的水管，應安裝有彈性的接駁口，而水務局事實上向亦係這樣做的。凡在部份開山，部份填築的道路上安裝水管，最好在開山的一面安裝。

報告書的內容曾暗示，積極發展山坡地盤的主要原因計有：政府希望從出售土地方面獲得更多的收入；政府向商業壓力低頭；並且獲得廉價的填海材料。事實並非如此。積極發展這些地方，係因要在市區之內建屋容納更多的人口。這對於本港的價值其重要是不能忽視的。

報告書曾提及本港山坡穩定的問題，應完全採用經驗設計方法而加以解決，此等經驗可從有系統的搜集山坡性觸資料而獲得。政府認為建築物條例執行處一九六三年後給審定建築師的通告，對開鑿山坡所訂定的經驗規則，是合理的，惟仍須設立一個機構，以確保在簡單的經驗規則難以令人滿意時，可以進行更詳細的調查及分析整理地盤的問題。因此，工務司署正在設立一個部門，負責仔細審查一切發展計劃，包括私人及公營的計劃。

報告書的建議在新官地的建築規約條款，或修改條款中，列入一項整理地盤工程的工作時間表。此項建議已獲政府同意。此項建議不能施用於舊有物業的重建工程（因毋須新官地或修訂規約條款），故須透過建築物條例執行處而工作，因經過建築物條例執行處便可規定，或由拆卸之日起，或由批准整理地盤之日起，在某一個適當時間之內，必須完成地盤工程。

調查委員會在報告書中說，他們認為寶珊道區發生山坭傾瀉慘劇的主要原因，係由於內地段二二六〇號，即干道五十一號C及五十一號D兩處所開鑿的險坡變壞及缺乏充足支持所致，而這項責任須由該地段的業主，及負責地盤的審定建築師S. L. 何負責。

由於此項聲明，本人認為應予報告的是，何君已通知政府謂已由去年十一月退休，不再在港為執業建築師，同時其名字亦由審定建築師名冊刪除。

消防事務處救護車

全部設有復甦儀器

消防事務處屬下之七十七輛救護車均已置有復甦儀器，救助傷者及病人。

布政司羅樂民爵士今日在立法局會議中答覆黃宣平議員問題時作以上的指出。

他解釋說：其中的一種標準設備是「勉力民復甦器」這儀器可以連續供應氧氣一小時半。

各救護車亦同時備有使用普通空氣的「偉華復甦器」可以利用機械或人力操作；此外，救護人員亦可以使用車上的布祿氣管，施行口對口人工呼吸，使病人甦醒。

他又說：有十輛救護車已設有「安桃樂鎮痛器」，供給一種鎮痛氣體，暫時解除病人或傷者的痛楚。

羅爵士最後透露：這種鎮痛設備在意外急救中實在極為有用，當局已訂購更多，以便裝備消防處全部的救護車。

收回官地條例修訂

確切保障業主權益

政府正修訂法例，務令收回土地時，其業主決不致因土地被城市設計分區制草圖重劃用途而蒙受不利。

由工務司盧秉信今日（星期三）在立法局提出的「一九七三年收回官地（修訂）法案」規定，凡根據該項條例而委出的補償委員會，在估計補償數目時，祇須分析租批條件，而無須理會有關土地，是否已由分區制大綱圖則將其用途改變。

工務司在動議時解釋說，根據現行法例，私有地段例如改劃為公共空曠地區之後，嚴格來說，其補償數目應參照該項用途來決定。這顯然對業主是不公允的。

他強調指出，雖然法律現時有此規定，但是在實行方面，政府在其業主協商收地時，從來未引用此規定以決定賠償額。而現在更將法例修訂，以便強制收回土地時，亦不引用此規定來估定賠償數目。

新界民政署長黎敦義致詞支持新法案時說：他曾經與鄉議局討論過這法案，他們明白法案的目的，故亦表示歡迎。但是有頗多新界居民則對新法案有誤解。他們以為法案所強調的，是在收回農地時，估定賠償金額不能計及土地將來發展的可能性。事實上，本法案與此問題絕無關係，而且亦非給予政府根據城市設計條例收回土地的新權力。

黎氏說：關於收回黃展藍圖內農地的賠償問題，他曾與鄉議局有冗長討論。但雙方同意暫停繼續進行以待政府參照其鄉議局討論過的各项問題提出具體建議。

此外，民政署與鄉議局已同意一項計劃：凡是新城市範圍內的任何業主，倘不滿其土地發展受限制的話，可將土地交回政府，換取在藍圖範圍以外的土地。這種辦法已獲新界人士歡迎。

海底隧道巴士

獲賦合法地位

九龍及中華巴士公司聯合試办的海底隧道巴士服務，証明為市民所歡迎，因此政府今日在立法局提出兩項法案，使海底隧道巴士獲得合法和永久性地位。

財政司夏鼎基在提出一九七三年公共交通服務（香港島）（修訂）法案及一九七三年公共交通服務（九龍及新界）（修訂）法案時表示：兩巴士公司經營隧道巴士，仍須受兩主例的約束，而且須得交通處長同意。

新法例同時將九龍巴士的專利範圍包括青衣島在內，因青衣大橋即可落成，將青衣與荃灣連繫起來。

此兩法案押後辯論。

新界民政署將增設

兩個理民府區

分管沙田屯門

新界民政署之組織，現正計劃予以加強及擴大，以應付新界方面之多方面發展。

新界民政署長黎敦義今日在立法局會議席上答利國偉議員之詢問時作上述透露。

黎氏說，新界民政署總部應加以改組及加增人員，以反映兩項重大發展問題，即新市鎮發展及農村發展問題。關於此事的建議快將提出。

黎氏透露，由內部研究新界民政署的基本組織的工作，現已完竣，鑒於督憲去年十月宣示的發展目標，此項研究工作之結論為，應加設兩個新理民府區，分管沙田及屯門兩新市鎮。此兩地區現時分屬大埔區及元朗區。

他又透露他將於短期內要求財務委員會考慮准予增加田土助理員及其他助理人員百分之六十七，主要為辦理鄉村事務。

他希地政測量處共同研究增設土地測量員之職位問題，此事剛已研究完畢，所有建議，現正集中加以檢討，並後送交財務委員會考慮。

黎氏又稱，他的其他工作為估計所需的辦理田土事務的技術人員，以配合十年發展計劃，另一項工作為檢討各行政地區的聯絡人員的任務，尤其是關於駐在現行市鎮和新市鎮的聯絡人員的任務。

他最後說，這就是新界民政署重新改組的全部計劃，以应付新界方面的市區迅速發展，窮鄉僻壤的重新發展，發展康樂和遊覽事業，和保存郊野風景。

九龍大停電事件

中電正全面調查

工務司盧秉信今日說，他已接到中華電力公司的通知，該公司已就最近大停電事件進行全面調查，而他有信心該公司定當會採取各種措施，以防上發生另一次大規模停電事件。

盧氏係答覆胡百全議員詢問：政府是否採取行動，令同各電力公司確保不再發生大規模停電之情形。

工務司指出政府唯一管制兩家電力公司的途徑，是根據電力供應法例及其輔法規，但這些法例祇規定安全標準以保障公眾的安全。

但電力公司為本身利益，自會尽力避免最近在香港和新界所發生的大規模停電事件，而兩家電力公司的服務紀錄，跟其他地方的電力公司比較，亦毫不遜色，他們亦非常重視本身的責任，供應充足電力給公眾人士。

管制職業介紹所

新法案今日二讀

勞工處長徐家祥今日在立法局動議二讀「一九七三年僱傭(修訂)法案」時表示，此新法案在制訂可行而詳盡的條文，以管制職業介紹所。

他指出：為避免可能發生混淆不清之情形，法案重新規定職業介紹所應領取牌照而不採用登記方式。除非職業介紹所已獲豁免領取牌照，否則凡擬招請僱員在香港及外地工作之職業介紹所，均須領有「同之牌照」。

法案除將原來是免費及非牟利性質的介紹所豁免外，僅為招募家庭傭僕之職業介紹所亦豁免管制。

徐氏解釋雖然該等介紹所屬於牟利性質，但其業務僅屬小規範，甚多並無正式營業樓宇，而且亦未根據商業登記條例之規定而登記，故執行規例有實際困難，而且家庭傭僕需求甚殷，他們無被剝削之虞。

報章或刊物介紹職案而非牟利者，亦豁免管制。

為公眾之利益計，凡享有豁免之職案介紹所，不論是否收取費用者，仍須受若干規例所管制，使其活動在若干程度仍受到監督。

徐氏說：本法案以及督憲合同行政局依法案而要制訂之各項規例，將使勞工處處長具有必要之權力，予各種職案介紹所以適當之管制。

這些規例將規定凡未受管制之職案介紹所均將須備費向勞工處處長領取牌照，或領取豁免証；職案介紹所向求職者收取首次登記費及以後之登記費時，每次只限收費三元；職案介紹所為僱主招募各類僱員時，每類職位之首次登記費用，限定為港幣十元，再次登記時，祇限收取港幣五元。規例又會規定凡經介紹而獲得職位之求職者，限定介紹所祇能向彼收取第一個月工資之百分之十作為佣金；而為某僱主招募得僱員後得向該僱主收取佣金，其數額可由職案介紹所及僱主雙方訂。

職案介紹所須按季將回覆表格呈交予勞工處處長以呈報登記者之詳情。

徐氏說：法案將由總督指定之日起實施。政府擬給予六個月之預先通知，使職案介紹所獲得充裕時間調整其營業，以便遵守不久即將制定之規例。

此法案押後辯論。

小型工業貸款計劃

修訂辦法在考慮中

工商業管理處現正向財政司提出小型工業貸款修訂辦法，冀使小型工廠獲得現行小型工業貸款計劃之利益。

工商業管理處長何鴻鑾今日在立法局答覆利國偉議員之詢問稱，小型工業貸款計劃實施初期的數月內，反應情形令人失望，因此工商業諮詢委員會於去年十月建議將小型工業貸款委員會改組，以便就修改該計劃問題，提供意見。

小型工業貸款委員會於本年三月廿九日送出一份報告書，提出多項修改貸款計劃的意見。但其主張並未改變貸款計劃的基本概念，惟對小工業家較具吸引力。

何氏謂，工商業諮詢委員會於本四月九日開會時，曾討論該等建議，並予贊同。他現正把該等建議送交財政司考慮。

何氏透露，該計劃於一九七二年七月三日實施，到同月八日時，工商處接到有關貸款之詢問共五百宗，但其後則數目減少，每月僅得數宗。此等詢問祇為獲得資料性質，不能列為貸款申請。照現行手續，申請貸款必須經由申請人所選擇且屬參與貸款計劃之銀行辦理。事實上，申請貸款者為數令人失望。

何氏又說，現時僅有廿四份申請書，另有七位工業家正與工商業管理處接洽貸款更換廠房設備。該廿四份申請書中，有十四份終於決定停止作進一步之接觸。其餘十份中，有六份經已核准，貸款共九十一萬四千五百元，三份則不予照准或放棄，擬貸款額為二十八萬七千元。其餘一份之貸款額為十二萬元，現仍在商討中。

喜靈洲上設備

今夏未能利用

新界民政署署長黎敦義今日在立法局會議中稱，政府今夏尚不能利用喜靈洲作康樂用途，因為喜靈洲是批租與國際痲瘋救濟會香港協會而該會仍使用島上設備。

黎氏是回答張奧偉議員的詢問，政府是否令利用該處之設備為今夏康樂之用。

各類公用車輛

不虞缺乏司機

各類駕駛執照考試，雖然要等候很長時間始能辦理，但是本港各種公共車輛，絕不虞缺乏司機駕駛。

財政司夏鼎基今日在立法局答覆羅志誠員的問題時透露：本港現有合格的士及紅牌車司機二萬五千五百人，平均每車有司機五人，即使今年內再發出一千輛的士牌，平均每兩部車仍有司機大約九人，公共小巴司機有四萬五千人，平均每車有司機十一人多。

財政司又說，至於公共巴士司機，如兩公司提名申請者，可臨時由聘用一位合格司機主持考試。

他說：現時等候考私家車駕駛執照合併試者有五萬人，港島要等三個月，九龍要六個月，等候考私家巴士牌者七千六百人，最近因唯一主考人辭職，已臨時停止考試，等候考貨車牌者有一萬一千人，申請人要等廿八個月，等候考的士及紅牌車執照者有一萬五千人，要等十八個月，公共小巴執照等候考者有一萬一千五百人，現時每月祇考試一百三十次，申請人要等大概七年之久。

財政司說：最近增加路票，些車牌及執照費用後，新申請人數大減，祇有以前的五分之一，因此積壓的數目可生逐漸減輕。

產科服務臨時辦法

醫務衛生處長蔡永業醫生今日宣佈，由於有若干助產士已經停止應召服務，有部份產科診所將由今晚起暫行關閉，而工作人員則改派至其他的診所，以維持正常的服務。

各留產所已張貼告示，指示就近開放留產所的地址。

港島方面，筲箕灣與香港仔兩處產科診所照常開放，其餘產科診所則暫行停開。港方產婦可由上述兩處產科診所或鄧肇堅醫院與贊育醫院收容。

九龍方面，九龍城李基、橫頭磡、規塘、深水埗李室椿及長沙灣等產科診所照常開放，但其他產科診所一律停開。九龍的產婦可送上述五間產科診所，或伊利沙伯醫院收容。

蔡處長又說，新界方面，產科服務將照常維持。離島方面，因有駐守醫生與護士之故，產科服務亦如常維持。

蔡醫生謂，暫行關閉的留產所的助產士將派往照常開放的產科診所擔任輪班工作。

在提到昨晚的情形時，蔡處長說，根據全港廿六間產科診所的報告，祇有五間診所的助產士照常工作。

南海紗廠實行 學徒訓練計劃

南海紗廠今日共三名紡織技術員學徒及十四名紡織機匠學徒簽訂合約。該等學徒除接收廠內工場所辦之有組織在職訓外，兼修習日間給假上課之有閒之藝教育。技術員學徒派往香港理工學院上課，而機匠學徒則派往摩理臣山工業學校上課。該廠此次所招募之學徒由勞工處學徒訓練協助進行。

勞工處高級訓練主任黎澤鑾亦參加學徒簽約儀式，並向學徒及其家長闡釋學徒訓練合約之內容。

黎氏稱：在各類工業中現約有一百五十間廠將依照吾人所建議之計劃推行學徒訓練。本處學徒訓練組將尽力協助及輔導有意開辦適當學徒訓練之僱主。

學徒於完成訓練後可獲得其高級頒發學徒訓練證書，并獲勞工處處長及工業院校校長予以加簽。

南海紗廠廠長張音曼稱：「雖然此乃本廠第一次按照勞工處學徒訓練組所建議之學徒訓練計劃原則施行，本廠在紡織工業訓練方面多年來已率先舉辦。」

「在實務與理論兩方面均缺乏良好訓練之技術人員乃為紡織工業目前所遭遇之最嚴重問題之一。而照勞工處所建議之計劃以推行有組織學徒訓練乃為解決技術人才不足之辦法，故紡織工業全體宜共同致力於開辦此種訓練。」